



ATTENTION!

Read all safety rules carefully before attempting to operate. Retain for future reference. DO NOT PICK UP HOT OR WARM ASH MATERIALS.



ATTENTION!

Lisez attentivement les instructions sur la sécurité avant d'utiliser cet appareil. Conservez ce manuel pour vous y reporter ultérieurement. NE PAS RAMASSER DE MATÉRIAU CHAUD OU DE LA CENDRE FUMANTE.



¡ATENCIÓN!

Lea cuidadosamente todas las normas de seguridad antes de utilizar la aspiradora. Conserve esta manual para consultas futuras. NO ASPIRE MATERIALES CON CENIZAS CALIENTES.



DANGER!

Never operate this unit when flammable materials or vapors are present because electrical devices produce arcs or sparks that can cause a fire or explosion.

NEVER OPERATE UNATTENDED!



DANGER!

N'utilisez jamais cet aspirateur en présence de vapeurs ou de matières inflammables. Les appareils électriques produisent des arcs ou des étincelles qui peuvent causer un incendie ou une explosion.

NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER SANS SURVEILLANCE!



¡PELIGRO!

Nunca opere esta unidad ante la presencia de materiales o vapores inflamables dado que los artefactos eléctricos producen arcos o chispas que pueden causar un incendio o una explosión.

¡NO DEJE LA ASPIRADORA FUNCIONANDO SIN VIGILANCIA!



WARNING!

If the cleaner has been used to pick up any debris other than ashes; the tank, tank cover, wire screen, cartridge filter and motor housing must be completely cleaned before using it to pick up ashes. picking up ashes in a unit containing other debris could result in a fire should an ash reignite and touch flammable debris.



AVERTISSEMENT!

Si l'aspirateur a été utilisé pour ramasser des débris autres que des cendres, la cuve, le couvercle de la cuve, le tamis métallique, le filtre à cartouche et le carter du moteur doivent être complètement nettoyés avant de le réutiliser pour ramasser les cendres. le ramassage des cendres avec un appareil qui contient d'autres débris pourrait causer un feu si des cendres se rallumaient et entraient en contact avec les débris inflammables.



ADVERTENCIA!

Si la aspiradora se ha usado para recoger residuos que no sean cenizas, el depósito, la cubierta del depósito, la criba metálica, el filtro de cartucho y el alojamiento del motor se deben limpiar completamente antes de usar la unidad para recoger cenizas. la recolección de cenizas en una unidad que contiene otros residuos podría dar lugar a un incendio si la ceniza se vuelve a encender y entra en contacto con residuos inflamables.

User manual
Please review before
operating vac.

Manuel d'utilisation
Veuillez lire avant d'utiliser
l'aspirateur.

Manual del usuario
Por favor lea esta manual
antes de usar la aspira-
dora.

shop•vac®

BRAND/MARQUE/MARCA

Ash Vacuum-Dry pick up only
Household Use

CAV150

Aspirateur à cendres - Aspiration des déchets secs uniquement

Pour utilisation domestique

CAV150

Aspiración-Recolección de cenizas secas únicamente

Para Uso Doméstico

CAV150

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.**



WARNING – TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

1. Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing. Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
2. Do not use on wet surfaces. Do not expose to rain - store indoors.
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
4. Use only as described in this manual. Use only Manufacturer's recommended attachments.
5. Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, contact Shop-Vac Corporation for assistance.
6. Do Not: pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
8. Do not handle plug or appliance with wet hands.
9. Do not put any object into openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
10. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
11. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
12. Do not use without filter in place.
13. Turn off all controls before unplugging.
14. Use extra care when cleaning on stairs.
15. Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
16. Do not use your cleaner as a sprayer of flammable liquids such as oil base paints, lacquers, household cleaners, etc.
17. Do not vacuum toxic, carcinogenic, combustible or other hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health endangering materials. Specially designed units are available for these purposes.
18. Do not pick up ash; such as wood or coal ash; without cartridge filter in place. These are very fine particles that may pass through the wire screen and affect the performance of the motor or be exhausted back into the air.
19. Do not leave the cord lying on the floor once you have finished the cleaning job. It can become a tripping hazard.
20. Use special care when emptying heavily loaded tanks.
21. To avoid spontaneous combustion, empty tank after each use.
22. The operation of a utility vac can result in foreign objects being blown into eyes, which can result in eye damage. Always wear safety goggles when operating vacuum.
23. **STAY ALERT.** Watch what you are doing and use common sense. Do not use vacuum cleaner when you are tired, distracted or under the influence of drugs, alcohol or medication causing diminished control.
24. **WARNING!** Do **NOT** use this vacuum cleaner to vacuum lead paint debris because this may disperse fine lead particles into the air. This vacuum cleaner is not intended for use under EPA Regulation 40 CFR Part 745 for lead paint material cleanup.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

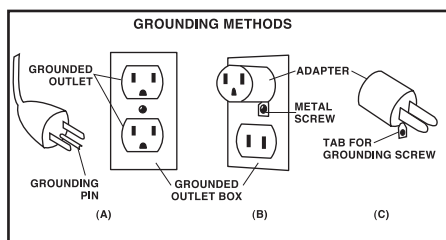
⚠ WARNING – DO NOT LEAVE VACUUM UNATTENDED WHEN IT IS PLUGGED IN AND/OR OPERATING. UNPLUG UNIT WHEN NOT IN USE.

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

⚠ WARNING – IMPROPER CONNECTION OF THE EQUIPMENT-GROUNDING CONDUCTOR CAN RESULT IN A RISK OF ELECTRIC SHOCK. CHECK WITH A QUALIFIED ELECTRICIAN OR SERVICE PERSON IF YOU ARE IN DOUBT AS TO WHETHER THE OUTLET IS PROPERLY GROUNDING. DO NOT MODIFY THE PLUG PROVIDED WITH THE APPLIANCE – IF IT WILL NOT FIT THE OUTLET, HAVE A PROPER OUTLET INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.

This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounded plug that looks like the plug illustrated in **sketch A**. A temporary adapter that looks like the adapter illustrated in **sketches B and C** may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in **sketch B** if a properly grounded outlet is not available. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet (**sketch A**) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug or the like extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw.



IN CANADA, THE USE OF A TEMPORARY ADAPTER IS NOT PERMITTED BY THE CANADIAN ELECTRICAL CODE. Make sure that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adapter should be used with this appliance.

EXTENSION CORDS

When using the appliance at a distance where an extension cord becomes necessary, a 3-conductor grounding cord of adequate size must be used for safety, and to prevent loss of power and overheating. Use the table below to determine A.W.G. wire size required. To determine ampere rating of your vacuum, refer to nameplate located on rear of motor cover.

Before using appliance, inspect power cord for loose or exposed wires and damaged insulation. Make any needed repairs or replacements before using your appliance. Use only three-wire outdoor extension cords which have three-prong grounding-type plugs and three-pole receptacles which accept the extension cord's plug. When vacuuming liquids, be sure the extension cord connection does not come in contact with the liquid.

Volts	Total length of cord in feet			
	25	50	100	150
Ampere Rating More Than	AWG			
Not More Than				
0 - 6	18	16	16	14
6 - 10	18	16	14	12
10 - 12	16	16	14	12
12 - 16	14	12	Not recommended	

NOTE: STATIC SHOCKS ARE COMMON IN DRY AREAS OR WHEN THE RELATIVE HUMIDITY OF THE AIR IS LOW. THIS IS ONLY TEMPORARY AND DOES NOT AFFECT THE USE OF THE APPLIANCE. TO REDUCE THE FREQUENCY OF STATIC SHOCKS IN YOUR HOME, THE BEST REMEDY IS TO ADD MOISTURE TO THE AIR WITH A CONSOLE OR INSTALLED HUMIDIFIER.

UNPACKING AND SETUP

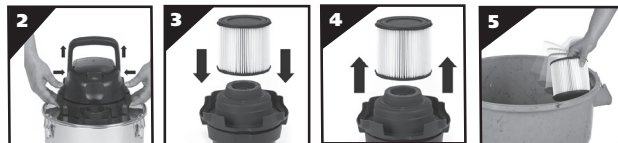
1. Pull metal clamps in an outward motion; remove tank cover and any items that may have been shipped in the tank.
2. Replace tank cover and apply pressure with thumbs to each clamp until it snaps into place. Make sure all three clamps are clamped securely and tank cover is secured to tank.
3. Refer to the installing the cartridge filter section to make sure the filter is properly installed for your cleaning operation. **NOTE:** The cartridge filter is located behind the metal screen. You must follow the instructions in installing the cartridge filter to access it.
4. Insert machine hose end into inlet of tank by lining up the tabs on the sides of the hose end with the slots in the inlet (**Figure 1**). Twist the hose end clockwise to lock into place.
5. Insert end of metal intake nozzle or metal crevice tool (**not standard with all models**) into end of hose. Twist slightly to form a tight fit.
6. Plug the cord into the wall outlet. Your cleaner is ready for use. Refer to the operation section for proper usage of cleaner.

I = ON, O = OFF



INSTALLING THE CARTRIDGE FILTER

1. Always make sure the cartridge filter is in place before using your cleaner.
2. Place fingers in slots on each side of motor housing. Using thumbs, push **PLASTIC** lid latches inward and pull up on motor housing until it is removed from the tank cover (**Figure 2**). **NOTE:** If you see the metal screen instead of the cartridge filter, replace tank cover and secure metal clamps. Repeat step 2 using the **PLASTIC** lid latches.
3. With the motor housing in an upside down position, slide the cartridge filter down over the mounting area, pushing until the filter seals tightly against the housing (**Figure 3**).
4. To remove the filter for cleaning, slide cartridge filter off mounting area (**Figure 4**).
5. Clean dry filter by gently tapping it on inside of waste can (**Figure 5**). It is recommended to clean the filter outdoors.
6. Check the filter for any holes or rips. If any are found, replace the filter.
7. Reinstall filter onto mounting area.
8. Replace motor housing onto tank cover. Push downward until each lid latch snaps tightly into place. Make sure motor housing is secured to tank top.



⚠ CAUTION – KEEP FILTERS CLEAN

EFFICIENCY OF THE VACUUM IS LARGELY DEPENDENT ON THE FILTER. A CLOGGED FILTER CAN CAUSE OVERHEATING AND POSSIBLY DAMAGE THE CLEANER. CHECK THE FILTER PERIODICALLY AND REPLACE AS REQUIRED.

OPERATION

⚠ WARNING – ALWAYS DISCONNECT THE PLUG FROM THE WALL OUTLET BEFORE REMOVING THE TANK COVER OR MOTOR HOUSING.

1. Extinguish the fire. Do not extinguish the fire with water. The cleaner is for dry pick up only, do not vacuum wet ashes. Wait until the oven and ashes have completely cooled down before using your cleaner. Ashes that appear to have cooled down may still be hot inside and could reignite with airflow. Temperature exceeding 100° F (40° C) may damage the cleaner.
2. Turn the unit on and use the metal intake nozzle or metal crevice tool (**not standard with all models**) to vacuum up the debris. Never use the cleaner without the intake nozzle or crevice tool in place. **NOTE:** To prevent the unit from tipping over, do not pull on the hose.
3. If your cleaner shuts off during operation refer to Auto Re-Setting Thermal Protective Device section below.
4. During cleaning, check the hose, filter and cleaner for excessive temperature. If you notice a temperature rise, turn the cleaner off and disconnect the plug from the wall outlet immediately. In a safe area outside, empty the cleaner and remove any ashes on the filter. Allow the cleaner to cool down under close supervision.
5. After you have finished the cleaning job, run the unit for 30 seconds to ensure all debris has been deposited in the tank.
6. Empty and clean the tank. If there is any debris on the wire screen, located on the tank cover, carefully brush it off. Clean the cartridge filter following the instructions under the Installing the Cartridge Filter section in this manual.

NOTICE: Auto Re-Setting Thermal Protective Device.

This feature protects the unit by shutting off the cleaner should a pre-set temperature be exceeded. This condition typically occurs due to hot debris being present in the tank.

1. Turn the cleaner OFF and disconnect the plug from the wall outlet.
2. Move the cleaner to a safe area outside, remove the motor housing from the tank cover and allow to cool down under close supervision.
3. Check for a clogged, dirty cartridge filter. Clean or replace filter, if needed.
4. Check for a clogged, dirty wire screen. Carefully, brush off debris.
5. Check hose for blockage. Remove any obstruction found in hose.
6. The Thermal Protective Device will automatically reset in approximately 10 minutes, if the motor housing is removed from tank cover.
7. Wait until the oven and ashes have completely cooled down. Turn the cleaner ON and continue cleaning.

⚠ WARNING – IF THE CLEANER HAS BEEN USED TO PICK UP ANY DEBRIS OTHER THAN ASHES; THE TANK, TANK COVER, WIRE SCREEN, CARTRIDGE FILTER AND MOTOR HOUSING MUST BE COMPLETELY CLEANED BEFORE USING IT TO PICK UP ASHES. PICKING UP ASHES IN A UNIT CONTAINING OTHER DEBRIS COULD RESULT IN A FIRE SHOULD AN ASH REIGNITE AND TOUCH FLAMMABLE DEBRIS.

LUBRICATION

No lubrication is necessary as the motor is equipped with lifetime lubricated bearings.

STORAGE

Before storing your cleaner, the tank must be emptied and cleaned. Clean the wire screen, tank cover and motor housing. Clean the cartridge filter following the instructions in the Installing the Cartridge Filter section. The power cord can be wound around the housing for convenience. **This cleaner should be stored indoors.**

TROUBLESHOOTING

Symptoms	Possible Cause(s)	Corrective Action
Parts/accessories missing	1. Packed in tank	1. Check in tank
Cleaner will not start	1. No power at receptacle 2. Protective device enabled 3. Defective switch 4. Defective motor	1. Check for power 2. Review operation section in manual 3. Replace Power Unit 4. Replace Power Unit
Loss of suction	1. Loose hose connection 2. Filter clogged 3. Wire screen clogged 4. Full tank 5. Hose clogged	1. Tighten hose connection 2. Clean or replace filter 3. Clean wire screen 4. Empty tank 5. Clear obstruction
Static shock	1. Dry environment 2. Relative humidity of air is low	1. Add moisture to air (if practical, use a console or installed humidifier) 2. This situation is temporary and does not affect the use of the cleaner
Dust discharging from exhaust	1. Filter not installed/not installed properly 2. Filter damaged 3. Filter not functional	1. Properly install filter 2. Replace filter 3. Clean or replace filter

TWO YEAR HOME USE WARRANTY

Your Shop-Vac® vacuum cleaner is warranted for normal household use, in accordance with the User Manual, against original defects in material and workmanship for a period of two years from date of purchase. Should this product be used for commercial or rental use, a 90-day limited warranty will apply. Shop-Vac Corporation warrants placing this vacuum cleaner in correct operating condition, by repair or parts replacement, during the warranty period, without charge. This warranty does not cover accessories. Use of non-recommended filters and/or accessories may void the manufacturer's warranty. Shop-Vac® assumes no responsibility for damage or faulty performance caused by misuse, careless handling, and where repairs or modifications have been made. Do not attempt to service your vacuum beyond that described in the User Manual. Proof of purchase date is required. The warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state or province to province. This warranty is void outside of the United States and Canada.

Customers in the United States: for product service contact Shop-Vac Corporation, Customer Service, at (570) 326-3557 or go to www.shopvac.com/support. Visit www.shopvac.com for your vacuum's parts list schematic.

Customers in Canada: for product service return the complete unit, (transportation prepaid), to the Authorized Shop-Vac® Service Center nearest you. Visit www.shopvac.ca for a complete list of Authorized Service Centers in your area.

Customers in Mexico: for product service see paperwork that came with your unit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque l'on utilise un appareil électroménager, certaines mesures de précaution de base doivent toujours être observées, y compris les suivantes : **LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.**

⚠️ AVERTISSEMENT – POUR MINIMISER LE RISQUE D'INCENDIE, DE SECOUSSES ÉLECTRIQUES OU DE BLESSURES :

- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Le débrancher de la prise de courant lorsqu'on ne l'utilise pas ou avant de l'entretenir. Ne le brancher que dans une prise de courant adéquatement mise à la terre. Voir les instructions de mise à la terre.
- Ne pas utiliser pas sur une surface mouillée. Ne pas exposer pas à la pluie – l'entreposer à l'intérieur.
- Ne pas permettre d'utiliser cet aspirateur en tant que jouet. Une attention toute particulière s'impose si cet aspirateur est utilisé par des enfants ou près d'enfants.
- N'utiliser cet appareil que comme il est décrit dans ce manuel. N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser cet appareil si son cordon électrique ou sa fiche sont endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, il se peut qu'il soit endommagé, tombé dans l'eau ou à terre ou qu'il ait été laissé à l'extérieur. S'adresser à Shop-Vac Corporation pour obtenir de l'aide.
- Ne pas tirer sur le cordon et ne pas transporter l'appareil par le cordon, ne pas utiliser le cordon

en tant que poignée, ne pas fermer une porte sur le cordon et ne pas tirer le cordon autour de bords ou d'angles tranchants. Ne pas faire passer l'appareil par-dessus le cordon. Tenir le cordon loin des surfaces chaudes.

- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le cordon. Pour débrancher l'appareil, saisir la fiche, et non pas le cordon.
- Ne pas manipuler la fiche ni l'appareil lorsque l'on a les mains humides.
- Ne pas mettre d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'appareil si une des ouvertures est bouchée; les ouvertures doivent être débarrassées de poussière, de charpies, de cheveux et de tout ce qui peut limiter la circulation de l'air.
- Ne pas approcher les cheveux, les vêtements amples, les doigts ni toutes autres parties du corps des ouvertures et des pièces mobiles.
- Ne rien aspirer qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas si le filtre n'est pas en place.
- Arrêter toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
- Il faut être extrêmement prudent lorsque l'on nettoie des escaliers.
- Ne pas utiliser cet appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, et ne pas l'utiliser dans des endroits où ces liquides peuvent être présents.
- Ne pas utiliser l'appareil pour vaporiser des liquides inflammables, tels que des peintures à l'huile, des laques, des produits ménagers de nettoyage, etc.
- Ne pas ramasser de matières toxiques, cancérigènes, combustibles ou autres matières dangereuses, telles que : amiante, arsenic, baryum, béryllium, plomb, pesticides ou autres matières dangereuses pour la santé. Il existe des appareils spécialement conçus à ces fins.
- Ne ramassez pas de cendres telles que les cendres de bois ou de charbon si le filtre à cartouche n'est pas en place. Ces particules très fines pourraient passer à travers le tamis métallique et altérer l'efficacité du moteur ou être évacuées de nouveau dans l'air.
- Ne pas laisser le cordon sur le plancher une fois le nettoyage terminé, car quelqu'un pourrait trébucher.
- Il faut être extrêmement prudent lorsque l'on vide une cuve lourdement chargée.
- Pour empêcher la combustion spontanée, vider le réservoir après chaque usage.
- Un aspirateur en marche peut faire voler des corps étrangers dans les yeux, ce qui peut causer des lésions. Toujours porter des lunettes de protection pendant que l'aspirateur fonctionne.
- DEMEURER VIGILANT** et toujours faire attention à ce que l'on fait et faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'aspirateur lorsque l'on est fatigué, distrait ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments qui peuvent diminuer la vigilance.
- AVERTISSEMENT!** Ne **PAS** utiliser cet aspirateur pour ramasser des débris de peinture à base de plomb, car ceci peut disperser de fines particules dans l'air. Cet aspirateur n'est pas conçu pour l'utilisation lors du nettoyage de matériel de peinture à base de plomb en vertu du règlement 40 CFR pièce 745 d'EPA.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

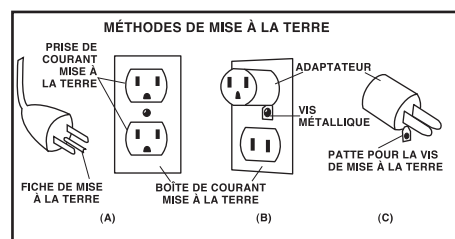
⚠️ AVERTISSEMENT – NE LAISSEZ PAS L'ASPIRATEUR SANS SURVEILLANCE S'IL EST BRANCHÉ OU EN FONCTIONNEMENT. DÉBRANCHEZ L'APPAREIL LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ.

INSTRUCTIONS CONCERNANT LA MISE À LA TERRE

Cet aspirateur doit être mis à la terre. Si l'aspirateur venait à mal fonctionner ou tombait en panne, la mise à la terre offrirait une résistance moindre au courant électrique afin de réduire les risques d'électrocution. Cet aspirateur est équipé d'un cordon électrique comportant un conducteur et une fiche de mise à la terre. La fiche du cordon électrique de l'aspirateur doit être branchée dans une prise de courant adéquatement installée et mise à la terre, conformément aux décrets et codes de la municipalité.

⚠️ AVERTISSEMENT – UN MAUVAIS BRANCHEMENT DU CORDON ÉLECTRIQUE À CONDUCTEUR ET À FICHE DE MISE À LA TERRE RISQUE DE CAUSER UNE ÉLECTROCUTION. SI ON N'EST PAS CERTAIN SI LA PRISE DE COURANT EST ADÉQUATEMENT MISE À LA TERRE, S'ADRESSER À UN ÉLECTRICIEN OU À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. NE PAS MODIFIER LA FICHE DONT EST MUNI LE CORDON ÉLECTRIQUE DE CET ASPIRATEUR – SI ON NE PEUT PAS LA BRANCHER DANS UNE PRISE DE COURANT, FAIRE POSER, PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ, UNE PRISE DE COURANT ADÉQUATE.

Cet aspirateur ne doit être branché que sur un circuit alimenté en courant électrique de 120 volts. Le cordon électrique de cet aspirateur est muni d'une fiche de mise à la terre ressemblant à celle illustrée dans le **croquis A**. Un adaptateur provisoire, ressemblant à celui illustré dans les **croquis B et C**, peut être utilisé pour brancher cette fiche dans une prise



de courant à 2 trous, comme il est illustré dans le **croquis B**, si une prise de courant adéquatement mise à la terre n'est pas disponible. L'adaptateur provisoire ne doit être utilisé qu'en attendant qu'une prise de courant adéquatement mise à la terre (**croquis A**) puisse être installée par un électricien qualifié. L'osillet, la patte rigide de couleur verte, etc. de l'adaptateur ne doit être branché que sur une mise à la terre permanente, comme le couvercle d'une boîte de sortie électrique adéquatement mis à la terre. Si on utilise un tel adaptateur, il doit être retenu en place par une vis métallique.

AU CANADA, L'UTILISATION D'UN ADAPTATEUR PROVISOIRE N'EST PAS AUTORISÉE PAR LE CODE ÉLECTRIQUE CANADIEN. Assurez-vous que l'appareil est relié à une prise ayant la même configuration que la fiche. Aucun adaptateur ne devrait être utilisé avec cet appareil.

CORDONS PROLONGATEURS

Si on utilise cet aspirateur dans un endroit nécessitant l'utilisation d'un cordon prolongateur, seul un cordon prolongateur à 3 conducteurs dont un de mise à la terre et de calibre adéquat doit être utilisé à des fins de sécurité et pour empêcher la perte de courant et de surchauffe. Se reporter au tableau qui suit pour déterminer le calibre AWG des fils requis. Pour connaître l'intensité nominale en ampères de cet aspirateur, se reporter à sa plaque signalétique qui se trouve à l'arrière du couvercle du moteur. Avant chaque utilisation de cet aspirateur, inspecter son cordon électrique à la recherche de fils desserrés ou exposés et pour s'assurer que l'isolant n'est pas endommagé. Procéder à toute réparation ou à tout remplacement avant d'utiliser cet aspirateur. N'utiliser qu'un cordon prolongateur à trois conducteurs à usage extérieur muni d'une fiche à trois trous d'un côté et d'une fiche à trois broches de l'autre côté et ne le brancher que dans une prise de courant tripolaire dans laquelle la fiche à trois broches du cordon prolongateur pourra être branchée. Lorsque l'on aspire des liquides, s'assurer que la connexion du cordon prolongateur ne vient pas en contact avec le liquide.

REMARQUE : DANS LES RÉGIONS OU LES ZONES OÙ L'AIR EST SEC, OU LORSQUE L'HUMIDITÉ RELATIVE DE L'AIR EST BASSE, LES DÉCHARGES STATIQUES SONT COURANTES. CES DERNIÈRES NE SONT QUE TEMPORAIRES ET N'AFECTENT PAS L'UTILISATION DE L'ASPIRATEUR. POUR RÉDUIRE LA FRÉQUENCE DE DÉCHARGES STATIQUES DANS UNE HABITATION, LE MEILLEUR REMÈDE CONSISTE À AJOUTER DE L'HUMIDITÉ DANS L'AIR À L'AIDE D'UN HUMIDIFICATEUR À CONSOLE OU D'UN HUMIDIFICATEUR INSTALLÉ EN PERMANENCE.

DÉBALLAGE ET ASSEMBLAGE

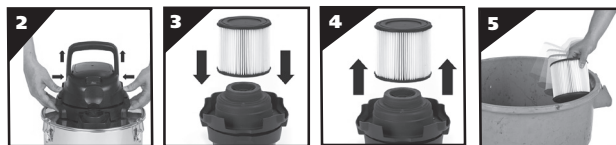
1. Tirez les taquets métalliques vers l'extérieur, retirez le couvercle de la cuve et tous les accessoires expédiés dans la cuve.
2. Remplacez le couvercle de la cuve et appuyez sur chaque taquet avec votre pouce jusqu'à ce qu'il s'encliquette hermétiquement en place. Assurez-vous que les trois taquets sont solidement agrafés et que le couvercle de la cuve est fixé à la cuve.
3. Reportez-vous à la section d'installation de la cartouche filtrante pour s'assurer que le filtre est correctement installé pour procéder à votre opération de nettoyage. **NOTE :** La cartouche filtrante est située derrière l'écran métallique. Vous devez suivre les instructions d'installation de la cartouche filtrante pour y accéder.
4. Insérez l'extrémité usinée du tuyau flexible dans l'orifice d'admission de la cuve en alignant les taquets situés sur les côtés de l'extrémité du tuyau avec les fentes de l'orifice d'admission (**Figure 1**). Tournez l'extrémité du tuyau flexible dans le sens des aiguilles d'une montre pour le bloquer en place.
5. Insérez l'extrémité de la buse d'admission métallique ou le suceur plat métallique (**non standard avec tous les modèles**) dans l'extrémité du tuyau. Tournez légèrement pour obtenir un ajustement bien serré.
6. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale. Votre aspirateur est prêt à être utilisé. Reportez-vous à la section sur le fonctionnement pour utiliser l'aspirateur de façon appropriée. **I = MARCHE, O = ARRÊT**



INSTALLATION DU FILTRE À CARTOUCHE

1. Assurez-vous toujours que la cartouche filtrante est en place avant d'utiliser votre aspirateur.
2. Placez les doigts dans les fentes situées de chaque côté du boîtier de moteur. En utilisant les pouces, poussez les loquets en **PLASTIQUE** du couvercle vers l'intérieur et tirez sur le boîtier du moteur pour l'enlever du couvercle du réservoir (**Figure 2**). **NOTE :** Si vous voyez l'écran de métal plutôt que la cartouche filtrante, remettez le couvercle du réservoir en place et refermez les pinces métalliques. Répétez l'étape 2 avec les loquets en **PLASTIQUE** du couvercle.
3. Retournez le carter du moteur et glissez le filtre à cartouche vers le bas, sur la zone de montage, en poussant jusqu'à ce que le filtre soit bien scellé contre le carter (**Figure 3**).
4. Pour retirer le filtre afin de le nettoyer, glissez le filtre à cartouche hors de la zone de montage (**Figure 4**).
5. Nettoyez le filtre à poussières en tapotant sur l'intérieur de la cuve à déchets (**Figure 5**). Il est recommandé de nettoyer le filtre à l'extérieur.
6. Vérifiez le filtre pour déceler les trous ou les déchirures éventuelles. Le cas échéant, remplacez le filtre.
7. Réinstallez le filtre sur la zone de montage.

8. Remplacez le carter du moteur sur le couvercle de la cuve. Poussez vers le bas jusqu'à ce que chaque taquet s'encliquette en place. Assurez-vous que le carter du moteur est bien fixé au dessus de la cuve.



⚠ ATTENTION – MAINTENEZ LE FILTRE PROPRE

L'EFFICACITÉ DE L'ASPIRATEUR DÉPEND LARGEMENT DE L'ÉTAT DU FILTRE. UN FILTRE OBSTRUÉ PEUT FAIRE SURCHAUFFER L'APPAREIL ET L'ENDOMMAGER. VÉRIFIEZ RÉGULIÈREMENT LE FILTRE ET REMPLACEZ-LE AU BESOIN.

FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT – DÉBRANCHEZ TOUJOURS LA FICHE DE LA PRISE MURALE AVANT DE RETIRER LE COUVERCLE DE LA CUVE OU LE CARTER DU MOTEUR.

1. Éteignez le feu. N'éteignez pas le feu avec de l'eau. L'aspirateur est destiné à ramasser les déchets secs uniquement, et non à aspirer les cendres mouillées. Attendez que le four et les cendres aient complètement refroidi avant d'utiliser votre aspirateur. Les cendres qui semblent refroidies peuvent être encore chaudes à l'intérieur et le passage de l'air pourrait les enflammer de nouveau. Une température de plus de 40 °C peut endommager l'aspirateur.
2. Mettez l'appareil en marche et utilisez la buse d'admission métallique ou le suceur plat métallique (**non standard avec tous les modèles**) pour aspirer les débris. N'utilisez jamais l'aspirateur sans que la buse d'admission ou le suceur plat ne soit en place. **REMARQUE :** Pour empêcher l'appareil de basculer, ne tirez pas sur le tuyau.
3. Si votre aspirateur s'arrête de fonctionner pendant que vous l'utilisez, reportez-vous à la section Réinitialisation du dispositif de protection thermique du moteur ci-dessous.
4. Pendant le nettoyage, vérifiez le tuyau flexible, le filtre et l'aspirateur afin de vous assurer que la température n'est pas excessive. Si vous remarquez une hausse de température, éteignez l'aspirateur et débranchez immédiatement la fiche de la prise murale. À l'extérieur, dans un endroit sûr, videz l'aspirateur et enlevez toutes les cendres du filtre. Laissez refroidir l'aspirateur sous étroite surveillance.
5. Lorsque vous avez terminé votre travail de nettoyage, faites fonctionner l'appareil pendant 30 secondes afin de vous assurer que tous les débris ont été déposés dans la cuve.
6. Videz et nettoyez la cuve. Si des débris se sont déposés sur le tamis métallique situé sur le couvercle de la cuve, enlevez-les délicatement à la brosse. Nettoyez le filtre en suivant les instructions fournies dans la section Installation du filtre à cartouche de ce manuel.

AVIS : Réinitialisation automatique du dispositif de protection thermique.

Cette fonction protège l'appareil en l'éteignant si la température prédéfinie est dépassée. Cela se produit généralement lorsque des débris chauds se trouvent dans la cuve.

1. ÉTEIGNEZ l'aspirateur et débranchez la fiche de la prise murale.
2. Placez l'aspirateur dans un endroit sûr, à l'extérieur, retirez le carter du moteur du couvercle de la buse et laissez refroidir sous étroite surveillance.
3. Vérifiez si le filtre à cartouche est obstrué ou sale. Nettoyez ou remplacez le filtre au besoin.
4. Vérifiez si le tamis métallique est obstrué ou sale. Enlevez délicatement les débris à la brosse.
5. Vérifiez si le tuyau flexible est obstrué. Retirez toute obstruction éventuelle du tuyau flexible.
6. Le dispositif de protection thermique se réinitialisera automatiquement dans 10 minutes environ si le carter du moteur est retiré du couvercle de la cuve.
7. Patientez jusqu'à ce que le four et les cendres aient complètement refroidi. Mettez l'aspirateur en marche et continuez à nettoyer.

⚠ AVERTISSEMENT – SI L'ASPIRATEUR A ÉTÉ UTILISÉ POUR RAMASSER DES DÉBRIS AUTRES QUE DES CENDRES, LA CUVE, LE COUVERCLE DE LA CUVE, LE TAMIS MÉTALLIQUE, LE FILTRE À CARTOUCHE ET LE CARTER DU MOTEUR DOIVENT ÊTRE COMPLÈTEMENT NETTOYÉS AVANT DE LE RÉUTILISER POUR RAMASSER LES CENDRES. LE RAMASSAGE DES CENDRES AVEC UN APPAREIL QUI CONTIENT D'AUTRES DÉBRIS POURRAIT CAUSER UN FEU SI DES CENDRES SE RALLUMAIENT ET ENTRAIENT EN CONTACT AVEC LES DÉBRIS INFLAMMABLES.

LUBRIFICATION

Cet aspirateur ne nécessite aucune lubrification, étant donné que son moteur est équipé de paliers lubrifiés en permanence.

ENTREPOSAGE

Avant d'entreposer votre aspirateur, vous devriez vider et nettoyer la cuve. Nettoyez le tamis métallique, le couvercle de la cuve et le carter du moteur. Nettoyez le filtre à cartouche en suivant les instructions fournies dans la section Installation du filtre à cartouche. Pour plus de commodité, vous pouvez enrouler le cordon d'alimentation autour du carter. **Cet aspirateur devrait être entreposé à l'intérieur.**

DÉPANNAGE

Symptômes	Cause(s) possible(s)	Solution
Pièces/accessoires manquants	1. Emballés dans la cuve	1. Vérifiez l'intérieur de la cuve
Impossible de mettre l'aspirateur en marche	1. La prise de courant n'est pas alimentée 2. Dispositif de protection activé 3. L'interrupteur est défectueux 4. Le moteur est défectueux	1. Vérifiez s'il y a du courant 2. Reportez-vous à la section sur l'utilisation du manuel 3. Remplacez le bloc-moteur 4. Remplacez le bloc-moteur
Perte de succion	1. Le raccord du tuyau flexible est desserré 2. Le filtre est obstrué 3. Le tamis métallique est obstrué 4. La cuve est pleine 5. Le tuyau flexible est obstrué	1. Serrez le raccord du tuyau flexible 2. Nettoyez ou remplacez le filtre 3. Nettoyez le tamis métallique 4. Videz la cuve 5. Éliminez l'obstruction
Des décharges statiques se produisent	1. L'environnement est sec 2. L'humidité relative de l'air est basse	1. Humidifiez l'air (si possible, utilisez une console ou installez un humidificateur) 2. Il s'agit d'une situation temporaire qui n'affecte pas l'utilisation de l'aspirateur.
De la poussière s'échappe de l'orifice d'évacuation	1. Le filtre n'est pas installé ou il n'a pas été installé correctement 2. Le filtre est endommagé 3. Le filtre ne fonctionne pas	1. Installez le filtre correctement 2. Remplacez le filtre 3. Nettoyez ou remplacez le filtre

GARANTIE DE DEUX ANS POUR UTILISATION DOMESTIQUE

Votre aspirateur Shop-Vac^{MD} est garanti pendant une période de deux ans suivant la date d'achat, à condition qu'il soit utilisé à des fins domestiques normales et conformément au Manuel d'utilisation, contre les défauts de matériaux et de fabrication d'origine. S'il est utilisé à des fins de location ou commerciales, il est couvert par une garantie limitée de 90 jours. Shop-Vac Corporation garantit, pendant la période de la garantie, de remettre gratuitement en bon état de fonctionnement cet aspirateur en le réparant ou avec des pièces de rechange. Cette garantie ne couvre pas les accessoires. La garantie du fabricant pourrait être nulle et non avenue si des filtres ou des accessoires non recommandés sont utilisés. Shop-Vac^{MD} n'assume aucune responsabilité quant aux dommages ou au manque de rendement causés par une mauvaise utilisation, une manipulation imprudente ou si des réparations ou des modifications y ont été apportées. Seuls les entretiens stipulés dans le Manuel d'utilisation doivent être effectués sur cet aspirateur. La preuve d'achat est requise. Cette garantie donne des droits spécifiques, mais il se peut qu'on puisse bénéficier d'autres droits, lesquels varient d'un état à l'autre, d'un territoire à l'autre ou d'une province à l'autre. Cette garantie ne s'applique pas hors des États-Unis et du Canada.

Service à la clientèle pour les clients américains : appelez au (570) 326-3557 ou visitez notre site Web www.shopvac.com/support. Pour un éclaté de la liste des pièces détachées de votre aspirateur, visitez notre site Web www.shopvac.com.

Clients résidant au Canada : pour tout dépannage du produit, renvoyez celui-ci au complet (frais de transport prépayés), au centre de service Shop-Vac^{MD} agréé le plus près de chez vous. Visitez www.shopvac.ca pour consulter la liste complète des centres de service agréés situés près de chez vous.

Clients du Mexique : pour la réparation du produit, consultez les documents fournis avec l'unité.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

Cuando se utilice un aparato eléctrico, deberán tomarse siempre precauciones básicas, incluyendo las siguientes: **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO.**

⚠️ ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES:

1. No deje el aparato conectado. Desconéctelo de la toma de corriente cuando no lo esté usando y antes de hacerle algún servicio. Conéctelo a una toma de corriente a tierra adecuada. Vea las instrucciones de conexión a tierra.
2. No use el artefacto sobre superficies húmedas. No lo exponga a la lluvia, guárdelo en interiores.

3. No permita que se utilice como juguete. Es necesaria una atención rigurosa cuando sea utilizado por, o cerca de niños.
4. Uselo únicamente como se describe en el manual. Utilice exclusivamente accesorios recomendados por el Fabricante.
5. No utilice con el cable o el enchufe dañado. Si el aparato no está funcionando como debería hacerlo, se ha caído, dañado, dejado en el exterior o caído al agua, póngase en contacto con Shop-Vac Corporation para solicitar ayuda.
6. No lo jale del cordón, no utilice el cordón como agarradera, no atore el cordón al cerrar una puerta ni lo pase alrededor de bordes u orillas filosas. No haga funcionar el aparato encima del cordón. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
7. No lo desconecte jalando el cable. Para desconectarlo agárre el enchufe; no el cordón.
8. No toque el enchufe o el aparato con las manos mojadas.
9. No introduzca ningún objeto en las ventilas. No lo utilice con alguna de las ventilas tapadas; manténgalo libre de polvo, pelusa, cabellos o cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
10. Mantenga el cabello, la ropa floja, los dedos y todas las partes del cuerpo alejadas de las ventilas y las partes en movimiento.
11. No aspire nada que esté encendido o fumándose, como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.
12. No lo utilice sin la bolsa de filtro colocada.
13. Apague todos los controles antes de desconectarlo.
14. Tenga un cuidado extra cuando esté aspirando las escaleras.
15. No lo utilice para aspirar líquidos combustibles o inflamables; como gasolina, ni lo use en áreas donde puedan estar presentes.
16. No utilice su aspiradora como rociador de líquidos inflamables tales como pinturas de aceite, lacas, limpiadores domésticos, etc.
17. No aspire tóxicos, carcinógenos, combustible u otros materiales peligrosos como asbesto, arcénico, bario, berilo, plomo, pesticidas u otros materiales que atenten contra la salud. Existen unidades especialmente diseñadas para estos propósitos.
18. No utilice la aspiradora para recoger ceniza, por ejemplo, aserrín u hollín, sin el filtro de cartucho colocado. Éstas son partículas muy finas que pueden pasar a través de la criba de tela metálica y afectar el funcionamiento del motor o ser expelidas nuevamente al aire.
19. No deje el cordón en el suelo después de haber terminado de usar su aspiradora.
20. Tenga cuidado especial al vaciar los depósitos excesivamente cargados.
21. Para evitar una combustión espontánea, vacíe el tanque después de cada uso.
22. El funcionamiento de una aspiradora de uso práctico puede provocar que objetos extraños se introduzcan en los ojos causando un daño. Siempre utilice lentes de protección (goggles) al operar su aspiradora.
23. **PERMANEZCA ALERTA.** Observe lo que esté haciendo, utilice el sentido común. No use la aspiradora cuando esté cansado, distraído o bajo la influencia de drogas, alcohol o algún medicamento que cause un control disminuido.
24. **¡ADVERTENCIA! NO** utilice esta aspiradora para aspirar residuos de pintura con plomo dado que al hacerlo se podrían dispersar partículas delgadas de plomo en el aire. Esta aspiradora no ha sido diseñada para ser utilizada, conforme a la Regulación de la EPA 40 CFR Parte 745, para limpieza de materiales de pintura con plomo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

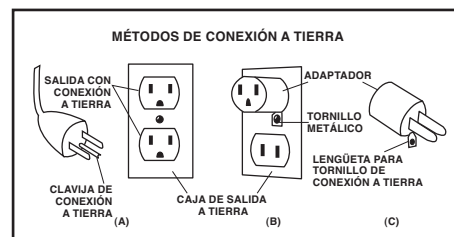
⚠️ **ADVERTENCIA – NO DEJE LA ASPIRADORA SIN VIGILANCIA CUANDO ESTÁ ENCHUFADA O EN FUNCIONAMIENTO. DESENCHUFE LA ASPIRADORA CUANDO NO LA UTILICE.**

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Este aparato debe estar conectado a tierra. Si por algún motivo falla o se descompone, la conexión a tierra proporciona una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica reduciendo el riesgo de una descarga eléctrica. Este aparato está equipado con un cable que cuenta con un conductor a tierra para el equipo y un enchufe a tierra para el equipo. El enchufe debe ser insertado en el tomacorriente adecuado que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y reglamentos locales.

⚠️ **ADVERTENCIA – UNA CONEXIÓN INADECUADA DEL CONDUCTOR A TIERRA PARA EL EQUIPO PUEDE RESULTAR EN UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. VERIFIQUE CON UN ELECTRICISTA CALIFICADO O TÉCNICO SI TIENE DUDAS CON RESPECTO A SI EL TOMACORRIENTE ESTÁ ADECUADAMENTE CONECTADO A TIERRA. NO HAGA MODIFICACIONES EN EL ENCHUFE DEL APARATO. SI NO SE AJUSTA AL TOMACORRIENTE, HAGA QUE UN ELECTRICISTA CALIFICADO LE INSTALE UN TOMACORRIENTE APROPIADO.**

Este aparato es para usarse en un circuito nominal de 120 voltios y cuenta con un enchufe a tierra que se ve como en la **ilustración A**. Puede emplear un adaptador temporal que se vea como el mostrado en las **ilustraciones B y C** para conectar este enchufe en un tomacorriente de dos polos tal como se



muestra en la **ilustración B** si no tiene disponible un tomacorriente debidamente conectado a tierra. El adaptador provisorio debe ser utilizado solamente hasta que un electricista pueda instalar un tomacorriente debidamente conectado a tierra (**ilustración A**). La espiga rígida de color verde, lengüeta o accesorio similar que sale del adaptador debe conectarse a una conexión a tierra permanente tal como una cubierta de caja de tomacorriente con adecuada conexión a tierra. Siempre que se utilice un adaptador, debe ser sujetado en su lugar por un tornillo metálico.

EN CANADÁ, EL REGLAMENTO DE ELECTRICIDAD CANADIENSE NO PERMITE EL USO DE UN ADAPTADOR PROVISIONAL. Asegúrese de que este artefacto esté conectado a una toma de corriente que tenga la misma configuración que la del enchufe. No se debe utilizar ningún adaptador con este artefacto.

ALARGADORES

Cuando utilice el aparato a una distancia donde sea necesario utilizar un alargador, debe emplear un cable a tierra de 3 conductores del tamaño adecuado por razones de seguridad y para prevenir la pérdida de potencia y el sobrecalentamiento. Use la tabla que aparece más abajo para determinar el calibre (AWG) requerido para el cable. Para determinar el amperaje de su aspiradora, remítase a la placa localizada en la parte posterior de la cubierta del motor.

Antes de utilizar el aparato, compruebe que el cable de corriente esté bien colocado y que no existan cables expuestos o aislamientos dañados. Haga los reemplazos o reparaciones que se requieran antes de utilizar su aparato. Utilice únicamente los alargadores para exteriores de tres hilos que tengan enchufes a tierra tipo trifásico y tomacorrientes de tres polos para poder conectar el enchufe del alargador. Cuando esté aspirando líquidos, asegúrese de que la conexión del alargador no entre en contacto con el líquido.

NOTA: LAS DESCARGAS ESTÁTICAS SON COMUNES EN ÁREAS SECAS O CUANDO LA HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE ES MUY BAJA. ESTO ES TEMPORAL Y NO AFECTA EL USO DEL APARATO. PARA REDUCIR LA FRECUENCIA DE DESCARGAS ELÉCTRICAS EN SU HOGAR, EL MEJO

Tension	Longueur totale de la rallonge, en pieds			
120V	25	50	100	150
Intensité nominale Plus de Pas plus de	AWG (calibre américain normalisé des fils)			
0 - 6	18	16	16	14
6 - 10	18	16	14	12
10 - 12	16	16	14	12
12 - 16	14	12	Non recommandé	

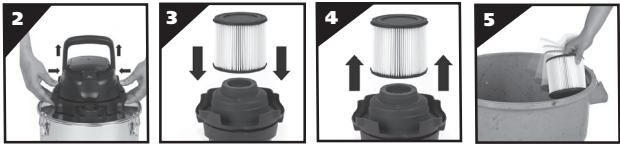
DESEMPAQUE Y MONTAJE

- Jale los sujetadores metálicos de la tapa hacia fuera; retire la cubierta del depósito y cualquier accesorio que esté empacado con el depósito.
- Vuelva a colocar la cubierta del depósito y aplique presión con los pulgares a cada sujetador hasta que se encajen en su posición. Asegúrese de que los tres sujetadores queden bien fijos y que la tapa del depósito quede colocada firmemente en el tanque.
- Consulte la sección 'instalación del filtro de cartucho' para asegurarse de que el filtro esté adecuadamente instalado para realizar las tareas de limpieza. **NOTA:** El filtro de cartucho está detrás de la criba de metal. Debe seguir las instrucciones de instalación del filtro de cartucho para tener acceso al mismo.
- Inserte el extremo de la manguera de la máquina en la entrada del depósito alineando las lengüetas que están a los costados del extremo de la manguera con las ranuras de la entrada (**Figura 1**). Gire el extremo de la manguera en el sentido de las agujas del reloj para que quede firmemente colocada en su lugar.
- Inserte el extremo de la boquilla de entrada metálica o de la herramienta de hendiduras metálica (**no común para todos los modelos**) dentro del extremo de la manguera. Gire ligeramente para lograr un ajuste firme.
- Enchufe el cable en el tomacorriente de pared. Su aspiradora está lista para usarse. Para obtener instrucciones sobre el uso adecuado de la aspiradora, consulte la sección 'funcionamiento'.

I = ENCENDIDO, O = APAGADO

INSTALACIÓN DEL FILTRO DE CARTUCHO

- Antes de usar su aspiradora, asegúrese siempre de que el filtro de cartucho esté colocado.
- Coloque los dedos en las ranuras que están a cada lado del alojamiento del motor. Con los pulgares empuje hacia adentro los seguros de la tapa **DE PLÁSTICO** y tire hacia arriba el alojamiento del motor hasta retirarlo de la cubierta del depósito (**Figura 2**). **NOTA:** Si ve la criba de metal en lugar del filtro de cartucho, vuelva a colocar la cubierta del depósito y fíjela con las abrazaderas de metal. Repita el paso 2 usando los seguros de la tapa **DE PLÁSTICO**.
- Con el alojamiento del motor en posición invertida, deslice el filtro de cartucho hacia abajo sobre el área de montaje, empujando hasta que el filtro se selle firmemente contra el alojamiento (**Figura 3**).
- Para retirar el filtro para limpiarlo, deslice el filtro de cartucho para sacarlo del área de montaje (**Figura 4**).
- Seque el filtro seco dando palmaditas sobre el interior del bote de residuos (**Figura 5**). Se recomienda limpiar el filtro en el exterior.
- Inspeccione el filtro para ver si tiene algún orificio o rasgadura. Si es así, cambie el filtro.
- Reinstale el filtro en el área de montaje.
- Vuelva a colocar el alojamiento del motor en la cubierta del depósito. Empuje hacia abajo hasta que cada seguro de la tapa quede firmemente ajustado en su lugar. Asegúrese de que el alojamiento del motor quede firmemente sujeto a la parte superior del depósito.



PRECAUCIÓN – MANTENGA EL FILTRO LIMPIO

LA EFICIENCIA DE LA ASPIRADORA DEPENDE EN GRAN MEDIDA DEL FILTRO. UN FILTRO OBTURADO PUEDE CAUSAR SOBRECALENTAMIENTO Y POSIBLEMENTE DAÑAR LA ASPIRADORA. INSPECCIONE EL FILTRO PERIÓDICAMENTE Y CAMBIE EL MISMO CUANDO SEA NECESARIO.

FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA – SIEMPRE DESCONECTE EL ENCHUFE DEL TOMACORRIENTE DE PARED ANTES DE RETIRAR LA CUBIERTA DEL DEPÓSITO O EL ALOJAMIENTO DEL MOTOR.

- Extinga el fuego. No extinga el fuego con agua. La aspiradora se debe usar únicamente para recoger cenizas secas, no aspire cenizas húmedas. Espere hasta que el horno y las cenizas se hayan enfriado completamente antes de usar la aspiradora. Las cenizas que parecen haberse enfriado pueden seguir calientes en su interior y podrían volver a encenderse con el flujo de aire. La temperatura superior a 100° F (40° C) puede dañar la aspiradora.
- Encienda la unidad y utilice la boquilla de entrada metálica o la herramienta de hendiduras metálica (**no común para todos los modelos**) para aspirar los residuos. Nunca use la aspiradora sin que estén debidamente instaladas la boquilla de entrada o la herramienta de hendiduras. **NOTA:** Para evitar que la unidad se incline, no jale de la manguera.
- Si su aspiradora se apaga durante el funcionamiento, consulte la sección 'Dispositivo de protección térmica de ajuste automático'.
- Durante la limpieza inspeccione la manguera, el filtro y la aspiradora para controlar si la temperatura es excesiva. Si advierte que la temperatura aumenta, apague la aspiradora y desconecte el enchufe del tomacorriente de la pared inmediatamente. En un área segura, en el exterior, vacíe la aspiradora y retire toda la ceniza del filtro. Deje que la aspiradora se enfríe bajo estricta supervisión.
- Después de haber terminado la tarea de limpieza, haga funcionar la unidad durante 30 segundos para asegurarse de que todos los residuos se hayan depositado en el tanque.
- Vacíe y limpie el depósito. Si hay residuos en la criba de tela metálica, ubicada sobre la cubierta del depósito, quítelos con cuidado con un cepillo. Limpie el filtro de cartucho de acuerdo con las instrucciones que se brindan en la sección 'instalación del cartucho de filtro' de este manual.

AVISO: Dispositivo de protección térmica de ajuste automático.

Esta función protege la unidad al apagar la aspiradora en caso de que se exceda la temperatura preestablecida. Esta condición típicamente se produce cuando hay residuos calientes en el depósito.

- Apague la aspiradora y desconecte el enchufe del tomacorriente de pared.
- Lleve la aspiradora a un área segura en el exterior, retire el alojamiento del motor de la cubierta del depósito y deje enfriar bajo estricta supervisión.
- Inspeccione para ver si el filtro está obstruido o sucio. Limpie o reemplace el filtro si es necesario.
- Inspeccione para ver si la criba de tela metálica está obstruida o sucia. Con cuidado quite todos los residuos con un cepillo.
- Verifique que la manguera no esté bloqueada. Extraiga cualquier obstrucción que encuentre en la manguera.
- El dispositivo de protección térmica se restaurará automáticamente en aproximadamente 10 minutos si se retira el alojamiento del motor de la cubierta del depósito.
- Espere hasta que el horno y las cenizas se hayan enfriado completamente. Encienda la aspiradora para seguir con la tarea de limpieza.

ADVERTENCIA – SI LA ASPIRADORA SE HA USADO PARA RECOGER RESIDUOS QUE NO SEAN CENIZAS, EL DEPÓSITO, LA CUBIERTA DEL DEPÓSITO, LA CRIBA METÁLICA, EL FILTRO DE CARTUCHO Y EL ALOJAMIENTO DEL MOTOR SE DEBEN LIMPIAR COMPLETAMENTE ANTES DE USAR LA UNIDAD PARA RECOGER CENIZAS. LA RECOLECCIÓN DE CENIZAS EN UNA UNIDAD QUE CONTIENE OTROS RESIDUOS PODRÍA DAR LUGAR A UN INCENDIO SI LA CENIZA SE VUELVE A ENCENDER Y ENTRA EN CONTACTO CON RESIDUOS INFLAMABLES.

ALMACENAMIENTO

Antes de almacenar su aspiradora debe vaciar y limpiar el depósito. Limpie la malla metálica, la cubierta del depósito y el alojamiento del motor. Limpie el filtro de cartucho de acuerdo con las instrucciones que se brindan en la sección 'instalación del cartucho de filtro'. El cable se puede enroscar alrededor del alojamiento para su comodidad. **Esta aspiradora debe almacenarse en interiores.**

LUBRICACIÓN

No es necesaria una lubricación mientras el motor está equipado con rodamientos lubricados de por vida.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntomas	Causa(s) posible(s)	Acción correctiva
Faltan partes/accesorios	1. Embalados en el depósito	1. Busque en el depósito
La aspiradora no arranca	1. No hay energía en el toma-corriente 2. Se activó el dispositivo de protección 3. Interruptor defectuoso 4. Motor defectuoso	1. Compruebe que haya energía 2. Consulte la sección 'funcionamiento' del manual 3. Cambie la unidad de potencia 4. Cambie la unidad de potencia
Pérdida de succión	1. La conexión de la manguera está floja 2. Filtro obturado 3. Criba de tela metálica obstruida 4. Depósito lleno 5. Manguera obstruida	1. Apriete la conexión de la manguera 2. Limpie o cambie el filtro. 3. Limpie la criba de tela metálica 4. Vacíe el depósito 5. Despeje la obstrucción
Descarga estática	1. Entorno seco 2. Baja humedad relativa del aire	1. Agregue humedad al aire (si es posible, utilice una consola o humidificador instalado) 2. Esto es sólo temporario y no afecta el uso de la aspiradora.
Descarga de polvo del escape	1. Filtro sin instalar/no instalado correctamente 2. Filtro dañado 3. El filtro no funciona	1. Instale el filtro correctamente 2. Cambie el filtro 3. Limpie o cambie el filtro

GARANTÍA DE USO DOMÉSTICO POR DOS AÑOS

Su aspiradora Shop-Vac® está garantizada para uso doméstico normal, de acuerdo con el Manual del Usuario, contra defectos originales en los materiales y en la mano de obra por un período de dos años desde la fecha de compra. Si este producto se utilizara para fines comerciales o de alquiler, se aplicará una garantía limitada de 90 días. Shop-Vac Corporation garantiza la puesta de esta aspiradora en condiciones operativas correctas, ya sea mediante su reparación o el reemplazo de sus piezas, durante el período de garantía, y sin cargo alguno. Esta garantía no cubre los accesorios. La utilización de filtros y/o accesorios no recomendados puede anular la garantía del fabricante. Shop-Vac® no asume ninguna responsabilidad por daños o funcionamiento defectuoso causados por uso incorrecto, manipulación negligente, o cuando se han realizado reparaciones o modificaciones al equipo. No intente reparar usted mismo su aspiradora. El único mantenimiento que usted debe darle es el que se describe en el Manual del Usuario. Es necesario presentar comprobante con la fecha de compra. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos, que varían de un estado a otro o de una provincia a otra. Esta garantía no es válida fuera del territorio de los Estados Unidos y Canadá.

Clientes en los Estados Unidos: para soporte técnico, póngase en contacto con Shop-Vac Corporation, Atención al Cliente, al número (570) 326-3557, o visite www.shopvac.com/support. Visite www.shopvac.com para un diagrama del listado de piezas de su aspiradora.

Clientes en Canadá: para soporte técnico, devuelva la unidad completa (transporte prepago) al Centro de Servicio Técnico Autorizado de Shop-Vac® más cercano a su domicilio. Visite www.shopvac.ca para obtener una lista completa de los Centros de Servicio Técnico Autorizados en su área.

Clientes en México: para reparaciones del producto, consulte la documentación que recibió junto con la unidad.

SHOP-VAC CORPORATION

2323 Reach Road, P.O. Box 3307
Williamsport, PA 17701-0307
(570) 326-3557
www.shopvac.com

SHOP-VAC CANADA

1770 Appleby Line
Burlington, Ontario L7L 5P8
(905) 335-9730
www.shopvac.ca

Shop Vac-México, S.A. de C.V.

Av. Mariano Otero #5095, Local 1 PB
Col. La Calma
Zapopan, Jalisco C.P. 45070
MEXICO
52 (33) 3188 6388

Patents Issued and Pending.

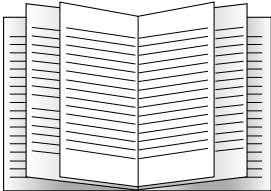
Brevets délivrés et en instance.

Patentes registradas y en trámite.

© 2014 Shop-Vac Corporation. All Rights Reserved.
© Shop-Vac Corporation, 2014. Tous droits réservés.
© 2014 Shop-Vac Corporation. Todos los derechos reservados.



Shop-Vac® Corporation

Print Specifications	
Part #: 87550-37	
Description: Instruction Manual for 4041100 & 4041200	
Printed Sides: Double-sided	#Pages: 8
Finish Style: Multiple page	
Paper Stock: 50lb White Offset	Finished Size: 8.5" x 11"
Ink Color: 100% Black	
Released to SVC: 01-29-2014	Revision Date(s):
Notes/Special Instructions: Prints double-sided on 11" x 17"	
 Multiple Page	